

**ZMLUVA č. 2011/0349**  
**o poskytnutí finančného príspevku a o zabezpečení poskytovania sociálnej služby**

**čl. I.**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**1. Žiadateľ:**

**Trenčiansky samosprávny kraj**

sídlo: K dolnej stanici 7282/20A 911 01 Trenčín  
štatutárny zástupca: MUDr. Pavol Sedláček, MPH, predseda  
IČO: 36126624  
DIČ: 2021613275  
bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu:

**2. Poskytovateľ sociálnej služby:**

**Slovenská agentúra sociálnych služieb – SASS n.o.**

sídlo: Dukelská štvrť, Dubnica nad Váhom  
štatut. zástupca: Ing. Jaroslav Kusý, riaditeľ  
IČO: 36119181  
DIČ: 2021602682  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu:  
právna forma : rozhodnutím KÚ v Trenčíne OVVS/NO – 20/2001  
zo dňa 23.11.2001 a OVVS/NO-20/2001 zo dňa  
10.2.2010

uzatvárajú podľa § 81 písm. h) bod 1 a 3 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 448/2008 Z. z. o soc. službách) a v zmysle uznesenia vlády č. 485 zo dňa 06.07.2011 túto zmluvu

**čl. II.**  
**PREDMET ZMLUVY**

Poskytovateľ sociálnej služby sa zaväzuje poskytnúť sociálnu službu v domove sociálnych služieb v období od 01.07.2011 do 31.12.2011 pre 20 prijímateľov sociálnej služby. Žiadateľ poskytne za túto službu finančný príspevok vo výške podľa čl. IV. zmluvy.

**čl. III.**  
**DRUH, FORMA, ROZSAH A MIESTO POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY**

**1. Druh sociálnej služby**

Sociálna služba bude poskytovaná v súlade s § 12 ods. 1 písm. c) bod 1 a § 38 zákona č. 448/2008 Z. z. o soc. službách.

## 2. Forma sociálnej služby

V súlade s § 13 ods. 5 zákona č. 448/2008 Z. z. o soc. službách bude poskytovaná pobytová forma sociálnej služby ako celoročná sociálna služba.

## 3. Miesto poskytovania sociálnej služby

Slovenská agentúra sociálnych služieb – SASS n.o.  
Dukelská štvrť, 018 41 Dubnica nad Váhom

### čl. IV.

#### VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU A SPÔSOB JEHO POSKYTNUTIA

Žiadateľ sa zaväzuje na obdobie od 01.07.2011 do 31.12.2011 poskytnúť finančný príspevok na č. účtu v Slovenskej sporiteľni, a.s. na predmet zmluvy

**celkovo vo výške 37 319,00 EUR**

(slovom: tridsaťsedemtisícristodevätнадцать eur nula centov)

### čl. V.

#### ÚČEL, ČAS A SPÔSOB POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

- a) Finančný príspevok môže byť použitý výlučne na financovanie bežných výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovanou sociálnou službou na položky: mzdy spolu s prislúchajúcimi odvodmi do poisťovní, tovary a ďalšie služby s výnimkou materiálneho vybavenia priestorov zariadenia, ktoré neslúžia potrebám prijímateľov sociálnej služby. Poskytovateľ sociálnej služby je povinný zabezpečovať po dobu platnosti tejto zmluvy činnosť podľa čl. II. a čl. III. tejto zmluvy zamestnancom v pracovnom pomere podľa Zákonníka práce. Poskytovateľ sociálnej služby si môže uplatniť vzniknuté výdavky z finančného príspevku len za predpokladu, že si ich neuplatňuje z iného zdroja financovania (napr. rozpočet TSK, rozpočty obcí, príspevok z ÚPSVR a pod.)
- b) Poskytnutý finančný príspevok nemôže byť použitý na financovanie poplatkov banke za vedenie dotačného účtu č. , pôžičiek, úverov, penálov, pokút a iných záväzkov poskytovateľa sociálnej služby.
- c) Poskytovateľ sociálnej služby zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný v zmysle § 19 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jeho použitia. V prípade porušenia finančnej disciplíny žiadateľ postupuje v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- d) V prípade, že poskytovateľ sociálnej služby ukončí v priebehu rozpočtového roka poskytovanie sociálnej služby, je povinný vopred písomne oznámiť žiadateľovi tieto skutočnosti podľa § 74 ods. 19 zákona č. 448/2008 Z. z. o soc. službách.
- e) Ak poskytovateľ sociálnej služby skončí poskytovanie sociálnej služby v priebehu rozpočtového roka, zúčtuje finančný príspevok ku dňu skončenia činnosti, najneskôr do **10. dňa nasledujúceho mesiaca** po ukončení poskytovania sociálnej služby.

- f) Časové použitie celkového finančného príspevku je do **31.12.2011** vrátane zúčtovania bankou. V prípade jeho nedočerpania k vyznačenému dátumu je poskytovateľ sociálnej služby povinný vrátiť nedočerpanú sumu na účet žiadateľa č. \_\_\_\_\_, variabilný symbol \_\_\_\_\_ do **10.01.2012** a poslať o úhrade **avízo** na finančný odbor a odbor sociálnej pomoci.
- g) Poskytovateľ sociálnej služby je povinný žiadateľovi vrátiť časť finančného príspevku, ktorú použil v rozpore s čl. II. a čl. V. tejto zmluvy, v termíne do **10 dní** od oznámenia žiadateľa o neoprávnenom použití finančného príspevku na účet žiadateľa č. \_\_\_\_\_, variabilný symbol \_\_\_\_\_ a poslať o úhrade **avízo** na finančný odbor a odbor sociálnej pomoci.
- h) V prípade vrátenia finančného príspevku v priebehu rozpočtového roka 2011 je poskytovateľ sociálnej služby povinný finančný príspevok poukázať časovo podľa pokynov žiadateľa na č. účtu \_\_\_\_\_, variabilný symbol \_\_\_\_\_ a poslať o úhrade **avízo** na finančný odbor a odbor sociálnej pomoci.
- i) V súlade s § 6 ods.1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sú výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov príjmom žiadateľa. Výnosy z týchto prostriedkov (úroky znížené o poplatky súvisiace s vedením účtu) je poskytovateľ sociálnej služby povinný odvieť žiadateľovi na účet č. \_\_\_\_\_, variabilný symbol \_\_\_\_\_ najneskôr do **10.01.2012**. Zároveň zašle **avízo o úhrade výnosov** z finančných prostriedkov žiadateľa na finančný odbor a odbor sociálnej pomoci.
- j) Poskytovateľ sociálnej služby je povinný postupovať pri obstarávaní tovarov a služieb zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

#### čl. VI.

### SPÔSOB VYÚČTOVANIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

Poskytovateľ sociálnej služby je povinný do 09.01.2012:

- a) a) Vykonať zrozumiteľné a správne vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku za príslušný štvrťrok a predložiť súpis majetku zakúpeného z poskytnutého finančného príspevku žiadateľa. Konečné vyúčtovanie je platné až po jeho odsúhlasení odborom sociálnej pomoci žiadateľa.
- b) Predložiť správu o čerpaní príspevku a bankové výpisy z osobitného účtu, na ktorý bol finančný príspevok poskytnutý. Správa musí obsahovať podrobné informácie o účele použitia finančného príspevku v zmysle Usmernenia k čerpaniu finančného príspevku.
- c) Predložiť Evidenciu prijímateľov sociálnej služby v zmysle § 95 ods. 7 zákona č. 448/2008 Z. z. o soc. službách.

#### čl. VII.

### SPÔSOB VYKONÁVANIA KONTROLY

Žiadateľ je oprávnený na základe písomného poverenia predsedu Trenčianskeho samosprávneho kraja vykonávať:

1. kontrolu úrovne poskytovania sociálnych služieb v zmysle § 81 písm. r) a § 100 zákona č. 448/2008 Z. z. o soc. službách,
2. kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom v zmysle § 81 písm. s) a § 100 zákona č. 448/2008 Z. z. o soc. službách v sídle príjemcu finančného príspevku, resp. v mieste poskytovania sociálnej služby.

Žiadateľ ukladá opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov pri výkone pôsobnosti ustanovenej v písmenách r) a s) a kontroluje ich plnenie na základe § 81 písm. t) zákona č. 448/2008 Z. z. o soc. službách.

V tejto súvislosti je poskytovateľ sociálnej služby povinný umožniť a zabezpečiť príslušným zamestnancom Trenčianskeho samosprávneho kraja vstup do objektov, ktoré súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou. Poskytovateľ sociálnej služby je ďalej povinný vopred vyžiadať od prijímateľov sociálnej služby súhlas so spracovaním osobných údajov podľa § 94 zákona č. 448/2008 Z. z. o soc. službách a § 7 ods. 2 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov pre zamestnancov Trenčianskeho samosprávneho kraja za účelom vykonania kontroly.

Zamestnanec Trenčianskeho samosprávneho kraja je v zmysle § 8 ods. 1 písm. c) zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov povinný zachovať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri výkone práce vo verejnom záujme.

#### **čl. VIII. DÔVODY VRÁTENIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

Poskytovateľ sociálnej služby je povinný vrátiť žiadateľovi alikvotnú časť poskytnutého finančného príspevku ak:

1. použitie poskytnutého finančného príspevku bolo v rozpore s čl. II., čl. a čl. V. tejto zmluvy,
2. prestal poskytovať sociálnu službu podľa čl. III. tejto zmluvy,
3. zanikol, alebo sa rozčlenil, zlúčil s iným subjektom,
4. nepredložil vyúčtovanie a správu o čerpaní finančného príspevku v zmysle čl. VI. tejto zmluvy.

#### **čl. IX. DÔVODY ODSTÚPENIA OD PLNENIA ZMLUVY**

Žiadateľ je oprávnený odstúpiť od plnenia uzatvorenej zmluvy:

1. ak poskytovateľ sociálnej služby neprijal alebo nesplnil opatrenia na odstránenie nedostatkov po vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom alebo po vykonaní kontroly úrovne poskytovania sociálnych služieb v termíne uloženom kontrolou,
2. ak poskytovateľ sociálnej služby naplnil niektoré z ustanovení čl. VIII. bod 1, 2, 3 tejto zmluvy,

Odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje a to dňom účinnosti odstúpenia od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení poskytovateľa sociálnej služby. Poskytovateľ sociálnej služby je povinný do 14 dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy vrátiť žiadateľovi časť finančných prostriedkov z finančného príspevku, ktorú nevyčerpal do dňa predchádzajúceho dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy.

Zmluvu je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

#### čl. X.

#### DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

Zmluva sa uzatvára na obdobie od 01.07.2011 do 31.12.2011, pričom nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení podľa platnej právnej úpravy od 01.07.2011 v Slovenskej republike. Zmluvné strany berú na vedomie, že ak by nedošlo k zverejneniu tejto zmluvy v lehote do troch mesiacov od jej uzavretia platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo zo zákona.

#### čl. XI.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý účastník zmluvy dostane dva exempláre.
2. Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, riadne odsúhlasenými a podpísanými kompetentnými stranami s výnimkou čl. IV. ods. 2.
3. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 448/2008 Z. z. o soc. službách a zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní ju podpisujú.

Trenčín, 21.07.2011



MUDr. Pavol Sedláček, MPH  
predseda

SLOVENSKÁ AGENTÚRA SOCIÁLNYCH  
SLUŽIEB n.o.  
Dukelská štvrť  
018 41 DUBNICA nad Váhom  
IČO 36 119 199

Ing. Jaroslav Kusý  
riaditeľ